

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Supremo (Spanien) den 10 april 2014 – Maria José Regojo Dans mot Consejo del Estado

(Mål C-177/14)

(2014/C 253/20)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Maria José Regojo Dans

Motpart: Consejo del Estado

Tolkningsfrågor

- 1) Omfattas kategorin "anställda med särskilt uppdrag", i den mening som avses den nu gällande artikel 12 i lag 7/2007 av den 12 april 2007 om grundläggande föreskrifter för offentliganställda och i den tidigare gällande artikel 20.2 i lag 30/1984 av den 2 augusti 1984 om åtgärder för att reformera arbetsmarknaden, av definitionen av begreppet "visstidsanställd" som återfinns i klausul 3.1 i ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP som införts som bilaga i rådets direktiv 1999/70/EG ⁽¹⁾ av den 28 juni 1999?
- 2) Är den princip om icke-diskriminering som föreskrivs i klausul 4.4 i ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP tillämplig på sådana "anställda med särskilt uppdrag", vilket innebär att de ska tillerkännas och erhålla sådan lön grundad på anställningstid som utbetalas till ordinarie tjänstemän, kontraktsanställda med tillsvidareanställning, vikarierande tjänstemän och kontraktsanställda med visstidsanställning?
- 3) Omfattas det system för fritt förordnande och entledigande, grundat på förtroendeskäl, som är tillämpligt på dessa anställda med särskilt uppdrag i de två ovannämnda spanska lagarna av de objektiva grunder som anges i klausul 4 för att motivera en särbehandling?

⁽¹⁾ EGT L 175, s. 43.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Curte de Apel Cluj (Rumänien), den 11 april 2014 – Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean mot Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

(Mål C-183/14)

(2014/C 253/21)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curte de Apel Cluj

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean

Motpart: Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

Tolkningsfrågor

1. Kan en fysisk person som ingår ett bolagsavtal med andra fysiska personer – avseende ett bolag som inte utgör en juridisk person och som varken inger skattedeklaration eller är registrerat till skatt – i syfte att utföra ett framtida arbete (byggnad) på mark som hör till vissa av avtalsparternas personliga tillgångar, mot bakgrund av omständigheterna i det nationella målet anses vara en beskattningsbar person med avseende på mervärdesskatt i den mening som avses i artikel 9.1 i mervärdesskattedirektivet⁽¹⁾, när överlåtelse av byggnaderna på den mark som hör till vissa av avtalsparternas personliga tillgångar, i skattehänseende, inledningsvis behandlades av skattemyndigheterna som försäljning som hör till förvaltningen av sådana personers privata tillgångar?
2. Ska principerna om rättssäkerhet och om skydd för berättigade förväntningar och de andra allmänna principerna på mervärdesskatteområdet som följer av direktiv 2006/112, mot bakgrund av omständigheterna i det nationella målet tolkas så, att de utgör hinder för nationell praxis som innebär att skattemyndigheten, efter att inledningsvis ha påfört den fysiska personen skatt på inkomster som härrör från överlåtelse av egendom som utgör personliga tillgångar, utan att det har skett någon väsentlig ändring av primärrätten, på grundval av samma faktiska uppgifter, efter en period på två år, omprövar sin ståndpunkt och betecknar samma transaktioner som ekonomisk verksamhet som är föremål för mervärdesskatt, varvid skattetilläggen beräknas retroaktivt?
3. Ska artiklarna 167, 168 och 213 i mervärdesskattedirektivet, mot bakgrund av principen om skatteneutralitet, tolkas så, att de utgör hinder för att skattemyndigheten, under sådana omständigheter som föreligger i det nationella målet, nekar en beskattningsbar person rätt att dra av den ingående mervärdesskatt som ska betalas eller har betalats för varor och tjänster som använts för beskattningsbara transaktioner enbart av det skälet att personen inte var registrerad som beskattningsbar person med avseende på mervärdesskatt vid den tidpunkt då de aktuella tjänsterna tillhandahölls?
4. Kan bestämmelserna i artikel 179 i direktivet, mot bakgrund av omständigheterna i det nationella målet, tolkas så, att de utgör hinder för nationella bestämmelser som föreskriver att en beskattningsbar person, som omfattas av de särskilda undantagsreglerna och som har ansökt om registrering till mervärdesskatt för sent, är skyldig att betala den skatt som borde ha tagits ut, utan att vederbörande har rätt att dra av den avdragsgilla skatten för varje beskattningsperiod, en avdragsrätt som ska utövas senare genom den skattedeklaration som inges efter att den beskattningsbara personen har registrerats till mervärdesskatt, vilket skulle kunna få följder för beräkningen av skattetillägg?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Amtsgerichts Laufen (Tyskland) den 30 april 2014 – brottmål mot Gavril Covaci

(Mål C-216/14)

(2014/C 253/22)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Amtsgericht Laufen

Parter i brottmålet vid den nationella domstolen

Gavril Covaci

Övrig part: Staatsanwaltschaft Traunstein

Tolkningsfrågor

- 1) Ska artiklarna 1.2, 2.1 och 2.8 i direktiv 2010/64/EU⁽¹⁾ tolkas så, att de utgör hinder för ett domstolsbeslut enligt vilket, med stöd av 184 § i tyska lagen om domstolsorganisation (Gerichtsverfassungsgesetz), en tilltalad med giltig verkan endast kan överklaga på domstolens språk, i detta fall tyska?